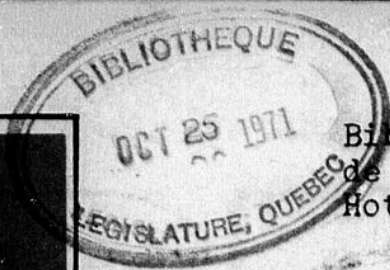


LE Courrier DE BERTHIER

38e ANNEE - NUMERO 42

BERTHIERVILLE, mercredi le 20 octobre 1971 15¢



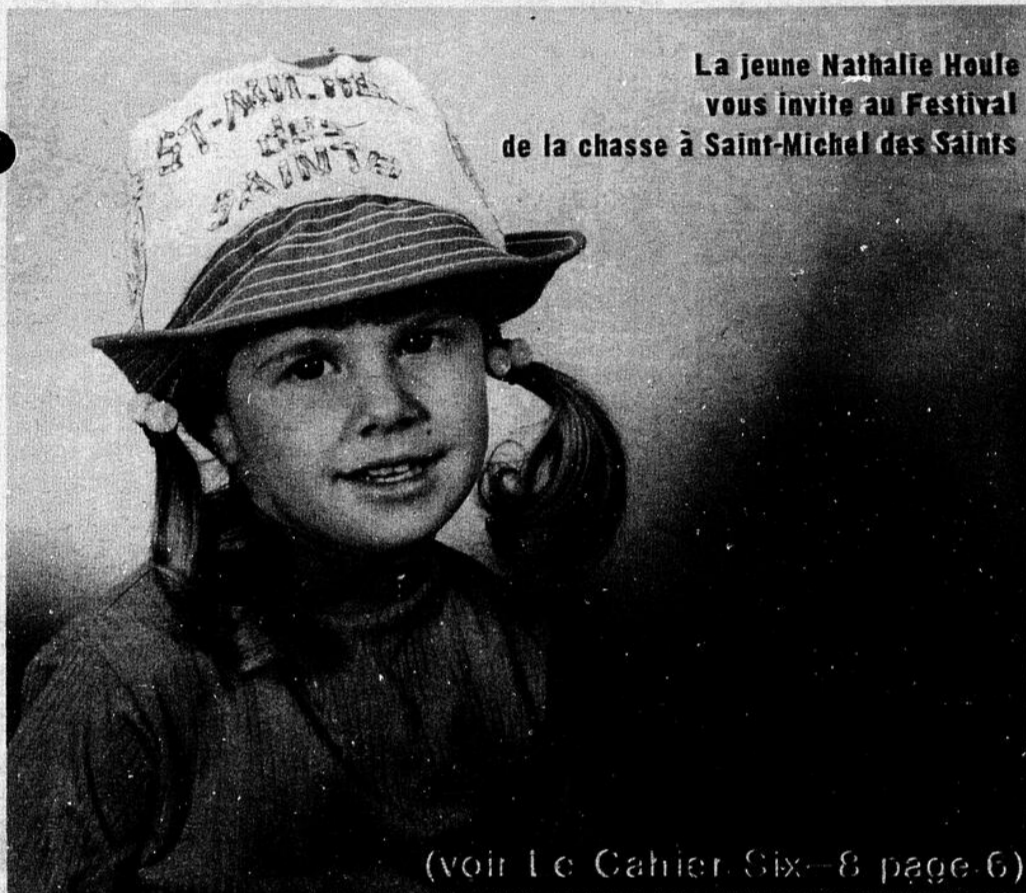
Bibliothèque de la législature
de la province de Québec
Hotel du Gouvernement
Québec



loto-québec

TIRAGE DU 15 OCTOBRE 1971
NUMERO GAGNANT: 35,403

GAGNANTS: voir page 3



La jeune Nathalie Houle
vous invite au Festival
de la chasse à Saint-Michel des Saints

(voir Le Cahier Six-8 page 6)

Les policiers municipaux de Berthierville à l'Arbitrage

Depuis plusieurs mois, les négociations entre les policiers municipaux et la Ville de Berthierville ont débuté; pendant cette période aucune entente n'est survenue entre les deux parties.

Les membres du comité de la Fraternité des policiers de Berthierville ont tenu plusieurs rencontres avec les autorités de la ville. Par la suite, les policiers ont fait appel, pour leurs négociations, à un conciliateur qui a tenté, à plusieurs reprises, de faciliter les choses afin que le contrat collectif des policiers municipaux puisse être signé à court terme. Devant les résultats ob-

tenus, M. Gustave Gamache, avocat de la Fraternité des policiers, a fait parvenir à M. Claude Janette, secrétaire de la Fraternité une lettre dans laquelle il fait mention du problème et qui se lit comme suit:

"J'ai communiqué de nouveau ce matin avec le conciliateur, Monsieur Valois, qui va transmettre au Ministre du travail une demande d'arbitrage de notre part.

"J'ai tout à fait l'impression que cette demande d'arbitrage va permettre à la Ville de réviser sa position et les points en litige étaient plus particulièrement le bon d'ancienneté ainsi qu'un

contrat d'un an quant au salaire et de deux ans quant à toutes les autres clauses de la convention.

"Etant donné que la Ville ne semble pas bouger quant à l'engagement d'autres constables, j'insiste pour que le contrat soit d'un an pour le salaire. Nous pourrions dès février prochain exiger le salaire qui avait été mentionné sur la lettre d'entente que j'avais formulée.

Bien à vous.

Il n'est guère besoin d'ajouter quoi que ce soit à cette lettre, car elle par elle-même.



Embellissons pour le tricentenaire

Berthierville. (C.R.) A la veille des fêtes du Tricentenaire, qui approche à grand pas, le comité responsable de ces fêtes demande à toute la population berthelaise de faire preuve de coopération, en ce qui concerne la propreté autour des constructions et la décoration. Présentement il existe, au début de la Grande Côte à Berthierville, soit sur la rue Frontenac, un garage qui, il y a plusieurs mois, était la proie des flammes.

L'emplacement occupé par les restes du garage fait nettement contraste avec les nouvelles résidences qui se sont élevées tout près de la bâtisse brûlée et qui, selon plusieurs, n'est bonne que pour le pic des démolisseurs. Qu'attendent donc les autorités pour faire nettoyer cet emplacement qui ne peut valoriser les nouvelles maisons construites tout près?

PHOTO: Claude Rondeau



Quatre champions du Moto-Cross à St-Gabriel

(voir page 6 et pages sportives
dans Le Cahier Six-8)

EDITORIAL

Des reliques dangereuses... les ponts des Iles

Si vous avez eu l'occasion de vous rendre à l'île Dupas ou à l'île Saint-Ignace dernièrement vous vous êtes sûrement rendu compte de l'épouvantable état des ponts des Iles. On ne peut croire à autant de négligence, mais c'est pourtant vrai. Les gens qui habitent cette région sont tellement habitués à cet état de chose qu'ils ne passent que des remarques ordinaires sachant fort bien que leurs recommandations ne serviraient à rien ou presque.

Je me souviens, il y a quelques années, j'écrivais un éditorial du genre, et je m'élevais contre ce danger routier que provoquait à l'époque l'état de délabrement indescriptible des tabliers de ces ponts. Je préconisais à ce temps-là, la construction d'autres ponts et non la réfection de ceux existant, car j'écrivais que le trafic était devenu trop dense dans ce secteur, et qu'une simple réfection n'était que du vulgaire gaspillage. On a, bien sûr, quand même fait quelques réparations mineures à ces ponts pour éviter semble-t-il une critique trop ennuyeuse, et voilà que maintenant les mois qui ont suivi m'ont donné raison. Il est maintenant facile de voir que les trois ponts des Iles sont devenus aussi épouvantables qu'à cette époque, qu'ils sont redevenus des dangers publics pour tous les automobilistes qui s'y risquent, (et ils sont toujours de plus en plus nombreux)... j'ai bien hâte de voir maintenant ce que l'on va faire en ce sens... si évidemment on décide de faire quelque chose avant qu'il ne soit trop tard. Au nom de tous les usagers obligatoires de ces ponts je m'élève donc aujourd'hui encore une fois contre l'état lamentable du tablier de ces ponts, en espérant que cette fois-ci l'on comprendra en haut lieu qu'il s'agit de la sécurité de tous. Je réitère ma suggestion de construire d'autres ponts tout à côté de ceux existants déjà, pour que les automobilistes puissent circuler à voie unique dans un sens comme dans l'autre... mais...??

Ces ponts des Iles sont de plus en plus importants, et nous vivons quand-même en 1972!

Gilles Tessier

Montage et composition
réalisés aux ateliers des



PUBLICATIONS
LAMONT INC.

DENIS CYR, directeur

400, NOTRE-DAME JOLIETTE

TEL.: 759-2314

Saint-Zénon

par Mme Laurentia Charette.

Service d'Orientation des Foyers SOF: Une série de douze rencontres avec chacune un sujet différent. Nous les ferons toutes les deux semaines le dimanche soir. C'est pour les couples de 5 à 15 ans de mariage. Le coût de l'inscription est de \$2.00. Les intéressés doivent donner leurs noms à Daniel Rivest, 884-5563 ou à Fernand Rivest: 884-5650. Je suis persuadé que les couples tireront grand profit de ces rencontres.

Concours de dessin ou de peinture: Vous êtes invités à participer au concours suivant: "Faire un dessin ou une peinture qui sera reproduit sur le panneau-réclame de 7 pieds et 8 pouces". Ce panneau sera installé dans l'entrée du presbytère près de la rue. Le panneau sera placé dans sa partie la plus longue, à l'horizontale. Le dessin ou la peinture apparaîtra des deux côtés du panneau.

Tout dessin ou peinture sera présenté sur feuille de 12" X 24", afin que la reproduction soit facile sur le panneau. Pas de nom sur les sujets présentés. Cela pourrait influencer le jury. Toute présentation devra être apportée au presbytère avant minuit, le 31 décembre. Il y aura exposition le 8 et 9 janvier. Le public sera alors invité à admirer les talents

de chez-nous. Le gagnant se méritera un beau prix de \$25.00 offert par la Municipalité de St-Zénon. Bienvenue à tous les concurrents. Les mots La coulie des Nymphes devront être bien lisibles, même de loin. Pas d'autres mots sur le dessin ou la peinture. Bonne chance à tous.

La population de St-Zénon désire offrir des félicitations à M. Yvon Lachance qui a été nommé "Grand Chevalier" du Conseil 2045 de St-Gabriel des Chevaliers de Colomb. Cet honneur rejaillit sur sa famille et sa paroisse natale. Félicitations Yvon.

Le maire de St-Zénon au congrès des municipalités en fin de semaine: En maire conscient de ses responsabilités, M. Roger Dubeau et son épouse se sont rendus au congrès des municipalités qui se tenait jeudi, vendredi et samedi dernier à l'Hôtel Chanteclerc à Ste-Adèle. L'enthousiasme avec lequel M. le Maire de St-Zénon a participé aux différents comités, montre bien l'intérêt qu'il porte à sa paroisse et à ses contribuables.

S'uniront devant Dieu Alain Plouffe fils de Jean-Marie Plouffe et de Thérèse Boisvert, du Christ-Roi de Joliette et Micheline Richard fille de Alfred Richard et Yvette Marcil de St-Michel des Saints.

Saint-Barthélemy

De notre correspondante:
Mme Benoît Laurendeau

Saint-Barthélemy

LOISIRS DE SAINT-BARTHELEMY

La direction des Loisirs

ICI ET LÀ dans Berthierville

Je rapelle aux mouvements ou association de Berthier et de la région qui aimeraient assister à la projection du montage audiovisuel réalisé pour la promotion du tricentenaire, qu'ils n'ont qu'à faire la demande soit au Commissaire général des fêtes, M. Jude Guévremont (836-4670) soit à M. Claude Rondeau (836-4897) soit à moi-même au bureau du Courrier à 836-3797.

Je remercie les candidats à l'échevinage qui m'ont fait parvenir leur message à l'occasion de l'élection du 7 novembre prochain. Je me permets de demander aux autres qui ne l'ont pas encore fait de bien vouloir le faire avant vendredi soir de cette semaine car ils risquent que nous ne puissions pas publier le leur s'il nous parvient trop tard, ou juste avant la journée du vote. Il y a toujours une question d'espace dans le journal!

Je sais que quelques-uns n'ont pas aimé mon éditorial de la semaine dernière concernant l'absence d'un important camion-incendie,

désire remercier toutes les personnes qui sont venues nous encourager par leur présence lors du bingo du 1er octobre.

Nous tenons à remercier plus spécialement tous les généreux donateurs dont voi-

mais reste quand même que le camion en question n'était pas encore de retour au poste, vendredi soir dernier, au moment où j'écris ces lignes.

C'est maintenant officiel! La nouvelle Pharmacie Berthierville ouvrira ses portes, lundi le 25 octobre prochain. Il semble qu'elle sera des plus modernes.

N'oublions pas que la partie de cartes annuelle au profit de nos Moniales Dominicaines aura lieu mardi le 26 octobre au Centre culturel. A noter plus qu'un autobus partira de la salle paroissiale à 7.30 heures.

La Commission des Loisirs de Berthier nous annonce que l'inscription pour les sports extérieurs de la saison hivernale aura lieu le samedi 23 octobre. Les disciplines offertes sont les suivantes: hockey-salon, ballon-panier, hand-ball, badmington. Tous les sportifs de 15 ans ou plus sont invités.

Gilles Tessier.

ci la liste:

Fernand Cournoyer, distributeur de moulées Shurgain. Roger Touchette (Hôtel Montmartre). Julien Fafard, Bertrand Clément, Mme Marie-Paule Perreault (Epicier), Garage Lacharité et Plante, Gérard Beaucage boucher, M. et Mme Bertrand Bellemare, Epicier, M. et Mme André Laurendeau Restaurant, M. et Mme René St-Yves, Quincaillerie, M. Gilles Lebeau, Epicier, Demers et Frère, Epicier, Meubles Massé Eng. Restaurant chez Moza, Jacques Mercure, magasin à rayons. Mme Léopold St-Yves, lingerie pour dames. Fernand Croissetière, Marché Métropole.

La Direction.

NOTRE BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

NOUVEL HORAIRE

Avis aux abonnés de la Bibliothèque Municipale de Saint-Barthélemy. A partir du 6 novembre, la Bibliothèque sera ouverte comme d'habitude, le vendredi de 7 heures à 8 heures et demie, mais le samedi: ATTENTION, elle ouvrira ses portes de 2 à 3 heures p.m.

Quelle différence y a-t-il entre une horloge et un bon livre?

L'horloge marque les heures et un bon livre les fait oublier.

Le Comité.

STATISTIQUES DE LA PAROISSE

Il y a 1940 personnes de population dans notre paroisse qui compte 10 familles de plus que l'an dernier.



Université de Sherbrooke

Sherbrooke, le 9 octobre 1971 - L'Université de Sherbrooke a le plaisir d'annoncer que mademoiselle Michèle Corriveau a obtenu le diplôme de maîtrise ès sciences en biologie cellulaire lors de la collation des grades de la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke le 9 octobre dernier.

Originaire de St-Thomas de Joliette, mademoiselle Corriveau est la fille de monsieur et madame Jean-Paul Corriveau. Elle poursuit présentement des études en vue de l'obtention d'un doctorat (Ph. D.) au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.



LA CROIX-ROUGE EST TOUJOURS À L'OEUVRE

MARIAGE: CLEMENT BEAUPARLANT

Samedi le 9 octobre eut lieu le mariage de Mlle Gisèle Clément, technicienne en laboratoire à Louiseville, fille de M. et Mme Marc-André Clément (Marie-Laure Déziel) et M. Denis Beauparlant, chimiste, fils de M. et Mme Gaspard Beauparlant (Anita Lacombe) de Lanoraie.

La réception eut lieu au Château Berthelet.

Agissait comme fille d'honneur: Mlle Diane Clément, sœur de la mariée, accompagnée de M. Gérard Beauparlant, frère du marié.

Bouquetière: la jeune Chantal Clément, sœur de la mariée.

Ils partirent en voyage de noces dans le Nord. A leur retour ils habiteront Berthierville.

Que nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

MARIAGE: LINCOURT-LEBEAU

Samedi le 9 octobre, le Rév. Père Paul Maurice Farley de Joliette, cousin de la mariée bénissait le mariage de Mlle Claudette Lincourt, professeur à Montréal, fille de M. et Mme André Lincourt (Jeanne-d'Arc Gervais) et M. Léonce Lebeau, machiniste à Montréal, fils de M. et Mme Richard Lebeau (Marguerite Lemire) de Saint-Justin.

Fille d'honneur: Mlle Denise Lincourt, sœur de la mariée, accompagnée de M. Denis Wilson de Montréal.

La réception eut lieu à Miss Louiseville, les mariés partirent ensuite dans la région des Laurentides.

A leur retour ils habiteront Montréal.

Nous leur souhaitons tous nos vœux de bonheur.

LE COURRIER DE BERTHIER

Édité à Berthierville par

LES PUBLICATIONS LAMONT INC.

30, Place du Marché
836-3796
Berthierville

Directeur général:
ANDRE COLPRON

Directeur de la rédaction:
ROLAND GAUVREAU

Directeur du Journal:
GILLES TESSIER

Rédaction et Photos:
CLAUDE RONDEAU

PUBLICITAIRE:
MICHEL DESCHESNES

Circulation:
GILLES PELLETIER,
Courrier de deuxième classe
No d'enregistrement: 0161
Dépôt légal D715 645

MEMBRE DES HEBDOS DU CANADA

Abonnement:
CANADA ET ETRANGER
\$5.50 par année
15 c l'exemplaire

TRAGIQUE EXCURSION DE CHASSE AUX CANARDS

Un noyé; un rescapé

St-Ignace. (C.R.) Deux chasseurs de canards, de Berthierville, pratiquaient leur sport favori, sur le fleuve St-Laurent, lorsque leur embarcation a heurté une vague et à coulé à pic, entraînant un des deux chasseurs.

M. André Dubé, du 357 St-Joseph à St-Ignace, chassait lui-même le canard sur la pointe de l'Île au Foin, lorsque soudain son attention fut attirée par un bruit de moteur qui lui parut insolite. De suite il scruta le milieu du fleuve Saint-Laurent, plus précisément le chenal

qu'empruntent les bateaux il lui sembla voir un point ressemblant à une bouée de chenal, et alors M. Dubé abandonna ses leurres, qui étaient à l'eau, et se dirigea vers la bouée qui lui paraissait insolite. En se rapprochant, avec son embarcation à moteur, de la bouée, il se rendit compte qu'il avait fait une erreur et que c'était plutôt l'avant d'une embarcation, mais seul un chien nageait autour de celle-ci qui, d'ailleurs, soulait à pic. Tout à coup, à une dizaine de pieds,

un corps fit surface; M. Dubé se hâta de l'agripper et de le hisser à bord de son embarcation.

Par la suite, André couvrit son passager de ses vêtements et le massa afin d'activer la circulation du sang. Lorsque le passager reprit parfaitement conscience, ce dernier renseigna son sauveteur sur le fait qu'un autre de ses amis était avec lui dans l'embarcation au moment où cette dernière avait coulé, et qu'il ne l'avait vu, en aucun moment, durant la période où il nageait.

M. Dubé demeura une quinzaine de minutes sur les lieux, et n'apercevant absolument rien, amena chez lui son passager et, par la suite, téléphona à la Sûreté du Québec de Berthierville pour que des membres de celle-ci viennent faire les constatations. Ce sont les agents François Bellemare et Alban Boisvert qui se rendirent sur les lieux et questionnèrent le rescapé, Alain Cayer, du 251 Duvernay, Berthierville; quant au compagnon de ce dernier, Daniel Latour, du 230 Montcalm à Berthierville, il eut moins de chance puisqu'il ne devait pas réapparaître à la surface des eaux.

ne doit pas nuire non plus.

On me dit aussi que j'ai le temps, autant que quiconque, de m'occuper de la chose publique, que j'ai déjà fait preuve d'une bonne administration, que le maire aura à recevoir de nombreux dignitaires de marque durant l'année du Tricentenaire et devra donner passablement de son temps.

Pour toutes ces raisons: je n'ai pas refusé. Je ne puis faire aucune promesse sensationnelle; les seules que je fais sont les suivantes: 1- Administrer le plus économiquement possible sans mesquineries. 2- Rien ne sera fait à la cachette; tout projet important sera exposé à la population qui prendra le temps de l'examiner environ deux mois avant de prendre une décision. 3- Un comité de trois hommes d'affaires de la ville, connaissant les chiffres, sera formé pour scruter continuellement les livres et conseiller le maire et les échevins qui devront prendre les décisions finales. 4- Un comité industriel formé d'hommes intéressés à voir arriver d'autres industries sera créé immédiatement. 5- On devra songer le moins possible à de nouveaux investissements, car ce ne sont pas des étrangers qui viendront payer nos dettes. 6- Enfin nous ferons tout ce qui est humainement possible pour aller chercher les octrois disponibles.

Pour ce qui est des échevins, il est bien entendu que j'aimerais en avoir qui se seront déclarés ouvertement en ma faveur; il serait normal que je les appuie durant la campagne. Si dans le même quartier deux échevins se déclareraient en ma faveur durant la campagne, il me serait probablement difficile de prendre position et j'accueillerais celui qui la population élirait. Voilà chères électrices et cher électeurs quelques considérations que je voulais soumettre à votre attention. Si vous croyez sage de me renvoyer à l'hôtel de ville soyez assurés que j'accueillerai toujours vos demandes avec bienveillance, que vous pourrez me consulter en tout temps, et que j'apporterai le meilleur de moi-même pour bien remplir le mandat que vous m'aurez confié. Ulysse Laferrière, m.d.



M. André Dubé, sauveteur du jeune Alain Cayer, remise son embarcation au bord de l'eau; à l'avant de l'embarcation, on voit le chien du jeune Cayer.



Les ambulanciers amènent le jeune Alain Cayer qui, à la suite de son aventure, souffre d'un choc nerveux. PHOTO: Claude Rondeau

Courrier DE BERTHIER

Pour les élections du 7 novembre prochain



M. RONDEAU

Pour les élections du 7 novembre prochain

Chers électeurs du beau quartier numéro 5, Je suis heureux d'annoncer ma candidature au quartier numéro 5. En premier lieu, je tiens à remercier mes électeurs pour la grande confiance qu'ils m'ont accordée depuis les six dernières années. Si vous voulez bien me faire confiance de nouveau, je promets de continuer à combattre de toutes mes forces à la table du conseil pour le progrès, le bien-être et la prospérité du quartier numéro 5 et de toute la ville de Berthierville. Je compte sur tous et chacun de vous pour le renouvellement de mon mandat le 7 novembre prochain. MARCEL RONDEAU, échevin.

LE CAHIER SIX-8 C'EST VOTRE AFFAIRE

Chères concitoyennes Chers concitoyens, Il y a quelques jours le courrier de Berthier vous apprenait que j'étais candidat à la mairie de Berthierville aux prochaines élections le 7 novembre. Inutile de vous dire que je n'ai pas sollicité cette candidature, car, si c'est un honneur d'être maire, j'avais eu ma part; si c'est une charge, je crois avoir fait mon devoir dans le passé et je croyais avoir le droit de continuer à bénéficier d'un repos.

Depuis six ans je n'ai aucunement suivi les activités municipales; on m'apprit, ce que j'ai vérifié, que depuis mon départ, l'évaluation a été portée à environ 80 % de la valeur réelle, que de plus, le taux de la taxe a été porté à \$1.00 du cent à \$1.25 du cent, que le montant total de l'évaluation de la ville est de \$15,328,438.00 et que la dette totale de la ville qui était de \$792,860.36 lorsque je suis parti est maintenant de \$3,030,223.42, qu'il y a un déficit accumulé de \$82,706.84 depuis ans, qu'il y a plusieurs problèmes importants à régler.

Loin de moi l'idée de vouloir critiquer; ce sont de simples constatations; je sais qu'il y a eu de nombreux investissements; je ne sais s'ils ont été trop dispendieux; y a-t-il eu des erreurs coûteuses? qui n'en fait pas.

On me dit que la machinerie coûte très cher d'entretien \$20,764.73 dollars en 1970; c'est en grande partie la même qu'il y a six ans.

On m'a rappelé que j'avais de bons amis à Québec, que j'étais intime avec le ministre des Affaires municipales: si ça ne vaut rien, ça

Chères concitoyennes Chers concitoyens, Il y a quelques jours le courrier de Berthier vous apprenait que j'étais candidat à la mairie de Berthierville aux prochaines élections le 7 novembre. Inutile de vous dire que je n'ai pas sollicité cette candidature, car, si c'est un honneur d'être maire, j'avais eu ma part; si c'est une charge, je crois avoir fait mon devoir dans le passé et je croyais avoir le droit de continuer à bénéficier d'un repos.

Depuis quelques mois déjà on me sollicitait et dernièrement un fort groupe représentatif de tous les quar-

Chères concitoyennes Chers concitoyens, Il y a quelques jours le courrier de Berthier vous apprenait que j'étais candidat à la mairie de Berthierville aux prochaines élections le 7 novembre. Inutile de vous dire que je n'ai pas sollicité cette candidature, car, si c'est un honneur d'être maire, j'avais eu ma part; si c'est une charge, je crois avoir fait mon devoir dans le passé et je croyais avoir le droit de continuer à bénéficier d'un repos.

L'exécutif du cercle de l'âge d'or de Berthierville pour l'année 71-72

Mme Hervé Laporte, présidente; M. René Jubinville, vice-président; Mlle Blanche Gervais, secrétaire; Mme Wilfrid Cordeau, trésorière; Mme Rémi Godin, directrice propagandiste; Mme Arthur Goulet, conseiller; Mme Maria Boucher; Mme Lucien Aubuchon; Mme Juliette Lafontaine; Mme Gilles Giroux Rivière Bayonne; Mme Jean Gervais; Mme Eddy Dupuis; Mme Madeleine Denis Ile St-Ignace; Mme G. Etienne Guertin;

Mme Anable Godin; Directeur des Loisirs: Mme J. Plourde et Mme Marcel Denis et notre aumônier, M. le Curé Eugène Dumontier.

Nous tenons à souligner que Mme E. Sylvestre, pour des raisons personnelles, a remis sa démission comme secrétaire. Nous tenons à la remercier bien sincèrement pour son aide précieuse apportée au cercle durant deux années. Merci. La rédactrice.

Pour installation et revêtement en aluminium



voyez J. H. Robert Aluminium

AUVENTS EN FIBRE DE VERRE PORTES, FENETRES, DECLIN ET ORNEMENT

571 GRANDE COTE EST, LANORAIE TEL: 836-3568

DEPOSITAIRE AU T. AISE KAISER-CANADA ESTIMATION GRATUITE

loto-québec



NOMS GAGNANTS

MINI-LOTO

500 Eddie Lavallé
Joliette
Jean-Guy Coulouge
Ile Dupas
100 Mme Sylvie Fréchette
Saint-Gabriel
Murielle St-Amand
Sorel
100 Gisèle Guévremont
Berthier
100 Fidèle Robert
Saint-Charles Mandeville
100 Roch Venne
Saint-Félix
100 Gabriel Bergeron
Louiseville

INTER-LOTO

1000 Mme Lafrenière
Saint-Barthélemy
250 Harman Narbonne
Saint-Gabriel
250 Mme Alphonse Beaudoin
Saint-Gabriel
250 Daniel Rocheleau
Berthier

VENDEURS

Jean-Marie Picotte
Epicier Louiseville
Rest. Bellevue
Joseph Gravel
Concierger
D. Guévremont
Ile Saint-Ignace
Rest. Bellevue
Berthier
Marcel Marselle
Saint-Charles
Tabagie
Saint-Gabriel
Gérard Lesage
Tabagie Louiseville
Tabagie de Berthier
Joseph Gravel
Concierger
Tabagie Beauville
Rest. Bellevue

Les Distributions BERT-MASK enr. Cyrille - Robert Lajoie, dist. Louiseville - Tel. 228-4635

En furetant dans le comté

par Claude Rondeau

Réal Moore affirme que lors de la chasse, cet automne, il a eu trois bons 'thrills' soient deux à l'occasion de réponses de femelles originales, qui ne sont pas sorties du bois, et un troisième a résulté du bris d'un certain 10 onces de liqueur incolatée.

Le conseil municipal de Saint-Ignace devrait faire adopter un règlement concernant certains coins utilisés comme dépotoirs sur le long de la route et des rivières.

Plusieurs personnes parlent du problème numéro 1 qu'est la pollution, mais combien de personnes pensent à poser des gestes afin d'enrayer ce fléau, qui existe aussi bien dans notre comté qu'ailleurs.

Jean Lefrançois a vécu une mauvaise expérience; depuis l'ouverture de la chasse à l'original, il surveillait les abords d'un cer-

tain lac, lorsqu'un bon matin, en raison d'une température pluvieuse, il décida de rendre visite à la civilisation. Et c'est justement à ce moment, profitant du départ de Jean, que femelle original décida de venir prendre ses ébats dans le lac.

Meilleurs vœux de prompt rétablissement à M. Jean Champoux, de Saint-Michel des Saints, qui est présentement hospitalisé à Joliette.

L'ami Jean Benoit, de Saint-Michel, voulait tellement avoir, lui aussi, son panache à présenter au festival de la Chasse, qu'il est passé une journée entière à essayer différentes tactiques afin d'avoir un original. Le seul résultat obtenu fut un bon tour de reins; heureusement, son épouse, Pauline, a suivi des cours d'ambulanciers à la place de cours de Karaté.

Le jeune Yanick, âgé de trois ans, petit-fils de M. et Mme Bruno Myr du B.M. Motel, vient d'être engagé pour le tournage d'un film devant durer seize semaines; ce film est, par ailleurs, réalisé dans la région de Saint-Didace.

Félicitations à M. Aimé Laparé et à son amie qui se sont rendus représenter les employés de A. Cohen de Ville Saint-Gabriel, au congrès annuel de Toronto, au cours de la semaine dernière.

Après s'être dépensé durant seize ans à la mairie de Saint-Michel des Saints, M. Guy Gauthier a décidé de se retirer de la scène municipale. Félicitations à Guy pour le travail accompli durant ces seize années!

Pour revenir à l'item chasse, Réjean Binette, de Ville Saint-Gabriel, beau-frère de Réal Moore, confirme que le 10 onces ne contenait que de l'incola et qu'il avait l'assurance d'abattre son original avant la fermeture de la chasse.

Il semble que des démarches soient commencées entre le Garage Clément de Louiseville et le Club auto-neige Saint-Gabriel pour l'échange d'une machine servant à ouvrir les pistes de motoneiges.

Événement à ne pas oublier: c'est le 6 novembre

que le Club Optimiste de Berthierville recevra officiellement sa charte. La cérémonie se déroulera au Buffet Beaudoin, à la Grande Côte de Berthier.

cérémonie de la remise des trophées aux chasseurs d'originaux qui auront préalablement fait leur inscription de panaches de Ville Saint-Gabriel.

Les résidents de la région de Berthier pourront, au cours des semaines qui vont suivre, reconnaître des parents ou amis qui, prochainement, passeront au petit écran de la télé. En effet, le 23 octobre, le programme télévisé "Soirée de chez nous" sera animé par des personnes de l'île Dupas et la semaine suivante, soit le 30 octobre, il le sera par des résidents de Saint-Ignace de Loyola.

C'est samedi soir, le 23 octobre, que se déroulera la



NE L'OUBLIEZ PAS LA CROIX-ROUGE AGIT EN VOTRE NOM

DÉCÈS

† Enfant Gagnon

A l'hôpital Sainte-Marie de Trois-Rivières, le 8 octobre est décédé à sa naissance le fils de Lionel Gagnon et de Clairette Plante.

Il laisse dans le deuil outre ses parents, un frère Jocelyn; ses grands-parents M. et Mme Albert Gagnon, M. et Mme Lionel Plante.

La Cérémonie des Anges eut lieu le 9 octobre en l'église de Saint-Ignace et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Direction funéraire: Valère Parenteau.

André Mayer (Lucille) M. et Mme Gabriel Ducharme (Carmen).

Le service a eu lieu le 11 octobre en l'église de Berthierville et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Direction funéraire: Valère Parenteau.

† Mme Ernest Vincent

A Lavaltrie, le 10 octobre est décédée à l'âge de 57 ans, Elisabeth Pouliot, épouse de M. Ernest Vincent.

Elle laisse dans le deuil deux fils, une fille, un bru et un gendre: M. et Mme Michel Vincent, M. Sergent Vincent, M. et Mme Jean-Louis Paquette (Carole).

Le service eut lieu le 13 octobre en l'église de Lavaltrie et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Direction funéraire: Valère Parenteau

† M. René Masse

A Berthier, le 9 octobre est décédé à l'âge de 62 ans M. René Masse, époux d'Aurore Desrosiers.

Il laisse dans le deuil un fils et une bru: M. et Mme Marcel Masse, deux filles et deux gendres: M. et Mme



Embaumeur diplômé licencié université de Montréal Ambulancier diplômé

TÉL. 835-4942

Résidences Funéraires
Michel Lévillé

124, RUE ST-GABRIEL
VILLE ST-GABRIEL

SERVICE D'AMBULANCES
& OXYGÈNE À DOMICILE

MICHEL LÉVILLÉ, T.D.L., PROP.
SUCCURSALE ST-DAMIEN
SUCC. ST-CHARLES DE MANDEVILLE

LE CENTRE FUNÉRAIRE VALÈRE PARENTEAU B. Lanoix Ltée

Nous acceptons les frais virés à 836-4166

BERTHIERVILLE	53, DE BIENVILLE	836-4166
LAVALTRIE	1300, NOTRE-DAME	266-1888
ST-IGNACE DE LOYOLA	331, ST-JOSEPH	836-3191
ST-CUTHBERT	LANOIX & ST-LOUIS	836-3485
LANORAIE	25, RUE JOLIETTE (LANOIX & SANSREGRET)	887-2366

AMBULANCES - OXYGÈNE - LETTRAGE MONUMENTS - FLEURS - LIMOUSINES.
A VOTRE SERVICE 24 HEURES PAR JOUR.

836-4552 836-2683

Maison Funéraire Lemire & Fils

JEAN LEMIRE, E.D.L.

AMBULANCE - OXYGÈNE - MONUMENT - CONVERTIBLE

BERTHIERVILLE	ILE ST-IGNACE
526 FRONTENAC	45 LAFORTUNE

Assurez-vous que votre distributeur d'huile a chauffage peut faire tout cela.

- 1 Vous livrer de l'huile à chauffage automatiquement?
- 2 Garder votre appareil de chauffage en parfait état?
- 3 Vous offrir un plan budgétaire payable en dix versements égaux?
- 4 Effectuer des réparations d'urgence le jour et la nuit?
- 5 Financer l'achat d'un appareil de chauffage neuf?

Votre distributeur le peut!



Les Huiles Berthier Enr
960 Rivière Jean Sylvestre, prop.
Bayonne Nord **836-3401**

301, rue FRONTENAC Tél. 836-4011



GARAGE BERTHIER AUTO ENR.

ROMEO FILOT, PROP.

STATION DE SERVICE ET REPARATIONS GENERALES ACCESSOIRES - HUILES
PIECES AUTOPAR - PNEUS - BATTERIES

BERTHIERVILLE, P.Q.

Ouvrage générale (tune-up)

Nous réparons aussi les autos d'importation - Ouvrage garantie -

On répare aussi les autos-neiges.

MENAGE D'AUTOMNE

Commençons maintenant

Embellissez vos planchers avec des tapis et prélatrs mode 1972 de chez

ROBERT BELLEHUMEUR TAPIS

VENTE & POSAGE
911, RUE Daviault (près de l'église)
Berthierville
836-4114

Tapisserie "Exclusiv" Wall-TEX en vente au magasin - "Lavage de tapis à domicile"

inter-loto

500 Place d'Armes, Montréal, Québec. Téléphones: 873-5350 et 873-5353

TIRAGE DU 11 OCTOBRE
817,464 BILLETS VENDUS, 825 GAGNANTS
\$491,000. EN PRIX

LE PREMIER NUMÉRO COMPLET	9 1 2 2 4 3 5
GAGNE	\$125,000.
6 BILLETS SE TERMINANT PAR	2 2 4 3 5
GAGNENT	\$5,000.
76 BILLETS SE TERMINANT PAR	2 4 3 5
GAGNENT	\$1,000.
740 BILLETS SE TERMINANT PAR	4 3 5
GAGNENT	\$250.
LE DEUXIÈME NUMÉRO COMPLET	8 5 9 8 0 7 8
GAGNE	\$50,000.
LE TROISIÈME NUMÉRO COMPLET	9 0 8 6 8 4 3
GAGNE	\$25,000.

ECHOS ET NOUVELLES DE SAINT-GABRIEL

Deux représentants de la Toundra sont à l'honneur

Ville St-Gabriel. (CR). - Depuis le 14 mai 1971, les distributeurs de moto-neige du Québec ont formé leur propre association qui porte le nom de l'Association des distributeurs de motoneige du Québec. L'Association comprend la plupart des distributeurs de motoneiges ainsi que plusieurs sous-traitants qui ont des ramifications avec l'industrie de la motoneige.

Lors d'une assemblée tenue le 14 mai, un bureau de direction a été formé. Ce même bureau comprend: président: Gaston Guy Pelletier, directeur général, distribution MS Ltée. 1er vice-président: Pierre Cloutier, directeur général, Bombardier Ltée. 2ème vice-président: Gérald LaFontaine, directeur général, Sno Jet Québec Ltée. 3ème vice-président: Russel Ball Artie Sports. Products Ltd. Directeur: Léo St-Onge, gérant des ventes, Massey Ferguson Québec Ltée. Di-

recteur: Robert Lamothe, gérant des ventes, Skiroule Ltée.

La compagnie Toundra, de Ville St-Gabriel, est à l'honneur dans l'association des distributeurs de motoneiges du Québec puisque deux de ses représentants font partie du bureau de direction de l'association. Il s'agit, au poste de directeur, d'Yvon Robichaud. Président Autonéige Toundra Inc. et, au même poste, de Guy Cyr, directeur des ventes Toundra Inc. Trésorier: Yvon Drouin, directeur général, Chaparal Canada Ltée. M. Hubert Marcoux agira comme secrétaire administratif en permanence au bureau de l'A.D.A.Q. rue Sherbrooke à Montréal.

Quels sont les buts de cette association?

Les buts de cette association peuvent se résumer comme suit:
1) que des mémoires et recommandations soient faites

auprès des Gouvernements (Provincial et Municipaux) afin de promouvoir l'essor du sport de la motoneige dans notre province. Entre autre de faire pression afin que des sentiers soient désignés et entretenus de façon à permettre aux milliers d'adeptes de la motoneige de pratiquer leur sport favori ailleurs que sur les routes.

2) Une diffusion d'information, qui de fait pourrait

combattre les publicités tapageuses dont est souvent victime, la motoneige.

3) de donner un lieu de rencontre, où les membres pourraient se donner un code éthique et travailler à la croissance du sport de la motoneige.

4) de plus, une coopération avec les organismes déjà existants pour la poursuite de buts favorisant l'intérêt commun.

A Ville St-Gabriel

Soirée de panaches, le 23 octobre

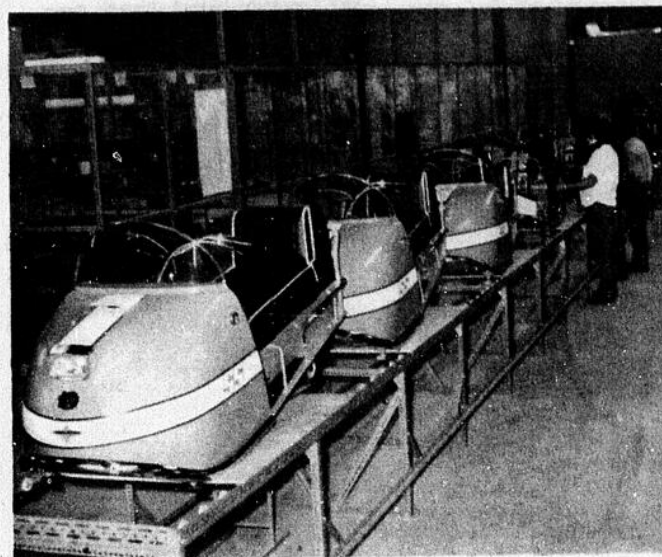
VILLE SAINT-GABRIEL (CR) Samedi soir prochain, le 23 octobre, les organisateurs de la soirée de pa-

naches de Ville Saint-Gabriel procéderont à une grande remise de trophées, à l'école du Sacré-Coeur, rue Dequoy.

Tous les chasseurs qui ont acheté leur carte d'inscription pourront l'utiliser comme laissez-passer pour la soirée. Au cours de cette dernière, un heureux gagnant se verra décerner un prix de participation à l'occasion du tirage d'une carabine Winchester, de calibre 20-06, qui abattra peut-être un orignal au cours de la prochaine saison de chasse.

Le chasseur, qui présentera le panache le plus magnifique recevra, en plus d'un superbe trophée, une carabine Winchester de calibre 308. Pour les autres classements, des trophées et bourses seront également remis. Lors d'une rencontre M. Réal Moore, un des organisateurs de la soirée de remise de trophées, a déclaré que quelques trophées-surprise seront distribués au cours de la soirée du 23 octobre, à Ville Saint-Gabriel.

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE
À AIDER



L'usine Toundra en marche

Ville-St-Gabriel. (C.R.) La chaîne de montage de l'usine de motoneiges Toundra de Ville St-Gabriel est maintenant en opération. M. Claude Léger donne une démonstration de la durabilité de la machine, en exécutant des sauts sur une piste de terre et de roches.
PHOTO: Claude Rondeau



Ville Saint-Gabriel (CR). - L'Association des policiers et pompiers de Ville Saint-Gabriel organisait, au cours de la semaine dernière, une soirée de remise de gilets à tous les pompiers volontaires de la ville. Cette remise a été rendue possible grâce à la collaboration des autorités municipales qui se sont jointes à l'association des policiers et pompiers afin de fournir une somme d'argent pour l'acquisition des gilets et la réussite de la petite fête. Le groupe des pompiers volontaires de Ville Saint-Gabriel se compose de MM. Camille Rainville, Jean-Paul Pichette, Yves Pontbriand, Jean Lefrançois, Roch Roberge, Henri Paul Laparé, Jacques Dufresne, Michel Racine, Gilles Morin, Julien Gravel, chef des policiers et pompiers, Adrien Riendeau, président honoraire des pompiers, Délipha Morin, maire, Guy Frappier, conseiller des policiers et pompiers, Marcel Armstrong, assistant-chef, Yvon Roberge et André Turcotte. (Photo Claude Rondeau).

CLÔTURE

DES ACTIVITÉS

DU CLUB NAUTIQUE

DE BERTHIERVILLE, INC.

Bouillotte annuelle offerte à toute la population, sous la présidence de nombreux invités d'honneur.

Date: le 23 octobre 1971

Heure: 6.30 de l'après-midi.

Lieu: Salle Ecole Sainte-Geneviève 761 Saint-Viateur.

Prix: \$2.50 par personne.

La bouillotte sera suivie par une danse et un bar sera ouvert.

Encore quelques billets de disponibles, voyez André Piché: 836-3347 ou un membre du Club nautique de Berthierville



PARTI LIBERAL

LE PARTI LIBERAL DU COMTE DE BERTHIER

vous invite:

- Soirée récréative
- Centre Culturel de Berthierville
- Samedi le 30 octobre 1971 à 20h.30 P.M.
- Prix de présence - danse - buffet - bar

Prix d'entrée: \$2.50 par personne

Contactez votre président d'association locale pour chaque Paroisse ou Ville.



(Annonce publiée par notaire André Laporte, Directeur des Relations extérieures du P.L.)

Tirage Mini-Loto à Ville Saint-Gabriel

Ville Saint-Gabriel (CR).- Vendredi dernier, M. Maurice Custeau, président de la Mini-Loto, accompagné de ses adjoints et de techniciens, se rendait à la salle de l'école du Sacré-Coeur pour le tirage du 15 octobre. C'est grâce à l'initiative de la Chambre de Commerce de Ville Saint-Gabriel que le 7e tirage de la Mini-Loto a été possible dans cette ville.

A la suite de la présentation des membres de l'équipe, divers renseignements ont été fournis à l'assistance au sujet des différents travaux qui précèdent la parution du numéro gagnant. Après la donnée de ces informations, un technicien fait savoir qu'il a la communication avec Montréal et que la machine IBM est prête à entrer en opération. M. Gaston Durand, invité d'honneur, et M. Maurice Custeau ont apposé leurs signatures sur la formule officielle de la mini-loto. M. Durand a choisi ensuite cinq séries de numéros par le truchement d'un bouton, qui a pour effet de bloquer le travail de la machine IBM, laquelle, après la sortie des chiffres, inscrit aussitôt le numéro obtenu sur la formule officielle du tirage. M. Durand choisit alors, sur une sorte de boulier chinois, des chiffres qui, grâce à des règles

de mathématique, sont ajoutés aux cinq séries de chiffres inscrits quelques instants auparavant par la machine IBM.

Les différentes manipulations de chiffres sont suivies d'un silence dans l'attente du numéro gagnant. M. Durand, président du club Autoneige Saint-Gabriel, a fait l'annonce: 35403. Après le tirage de la 7e mini-loto, les invités sont appelés à se

rendre à l'Hôtel de Ville, où un buffet froid les y attend. M. Délipha Morin, maire de Ville Saint-Gabriel, invite toutes les personnes présentes à signer le livre d'or afin de perpétuer le souvenir de ce tirage de la Mini-Loto. M. Gaston Durand et M. Yvon Robichaud offrent alors aux personnes intéressées de se rendre à la nouvelle usine Toundra afin d'y voir en opération la chaîne de montage.



MM. Gaston Durand et Maurice Custeau signent la formule officielle du tirage de la Mini-Loto à Ville Saint-Gabriel.

1300 spectateurs au Moto-Cross de Saint-Gabriel

St-Gabriel (C.R.) La moto-cross, qui acquiert, chaque jour, de plus en plus de popularité auprès des fervents de ce nouveau sport, a groupé, dimanche dernier au-delà de 1300 spectateurs sur le terrain de la Coulée, dans le rang 4 à St-Gabriel. Malgré une température pluvieuse, les spectateurs, ayant assisté aux compétitions moto-cross, ont fait preuve, par leur encouragement à l'égard des coureurs, d'une grande participation à un nouveau genre de compétition.

Sans le savoir, les spectateurs ont suivi les exploits des sportifs sur le terrain même où se disputeront peut-être, l'an prochain, des compétitions internationales.

Lors de la compétition des experts, dimanche dernier, les honneurs de la première place ont été remportés par Ronnie Matthews, de Barrie Ontario, qui montait une CZ. Quant à Brian Terry, d'Ottawa, ce dernier a décroché la victoire dans la catégorie senior; il montait également une CZ. Toujours sur une machine CZ, Robin Teeling, de Fairport, Ontario, a remporté les honneurs de la classe junior.

Avec la pluie qui s'est abattue sur la région, certains points de la Coulée sont devenus de véritables bourbiers. Cette situation aurait été la cause d'accidents: un motocycliste a eu une jambe fracturée, lorsque sa moto s'est renversée sur lui; un autre s'est forcé des ligaments du genoux.

L'ensemble des spectateurs, qui se sont rendus à la Coulée de St-Gabriel afin d'assister aux épreuves Moto-Can, sont repartis fort enthousiastes de ce sport qui, au Québec, réunit de plus en plus d'adeptes.

Elles
sont
en or!



J'ai mes Obligations d'Épargne du Canada

7.19% RENDEMENT ANNUEL MOYEN À L'ÉCHÉANCE

Les Obligations d'Épargne du Canada permettent d'envisager l'avenir avec le sourire. Elles sont sûres, rentables et encaissables en tout temps. C'est un moyen en or d'économiser. Des centaines de milliers de Canadiens ont déjà les leurs.

...et vous?

MARCHAND AUTORISÉ



vous présente les nouvelles minutieuses



Inqlis



Inqlis

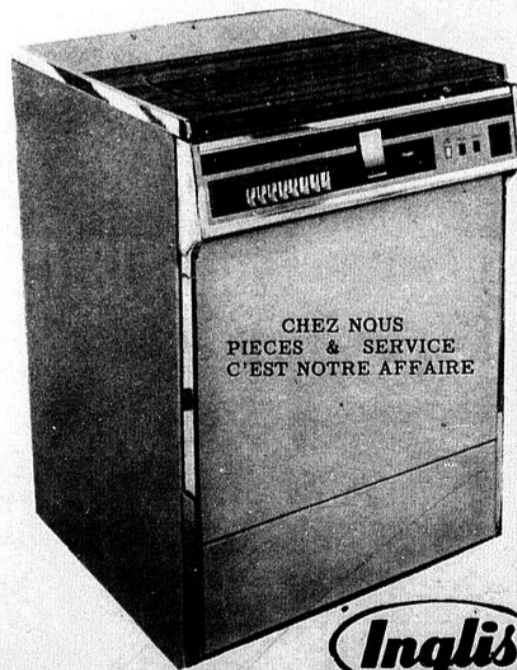
Venez les voir

ENSEMBLE "ROYAL" LES MINUTIEUSES

Lessiveuse 2 vitesses d'agitation, 2 vitesses d'essorage, 5 cycles, SUPER-LAVAGE et SUPER-PRESSAGE permanent! Refroidissement pour tissus de pressage permanent, 5 réglages de température d'eau par boutons-poussoir, réglage variable du niveau d'eau, réglage de brassage extrapelite, filtre à chaque autonettoyeur. Distributeur électrique de javel et d'assouplisseur de tissus. Sécheuse avec réglage du degré de séchage. 2 cycles automatiques plus séchage minuté. Choix de 5 températures de séchage. Lampe ultra-violette donnant une odeur qui fleurit le plein air.

LAVEUSE A VAISSELLE ROYAL-100

Laveuse à vaisselle mobile remplie par l'avant. Lavage et rinçage à deux vitesses, filtre auto-nettoyeur de filtrage constant, distributeurs jumelés pour détergent et conditionneur de rinçage, assainisseur, panier à argenterie et coutellerie dans la porte, dessus réversible en cerisier, construction à double paroi, deux bras arroseurs rotatifs de gros format, cycles automatiques, réglages par boutons-poussoirs, adaptateur de robinet à prise d'eau et gros élément de 800 watts. Disponibles dans les couleurs blanc, cuivre, avocado et or. La surface chauffe-plats est commandée indépendamment.



Inqlis

MARCEL LAPORTE T.P.

PLOMBERIE
1051 BAYONNE SUD
BERTHIERVILLE

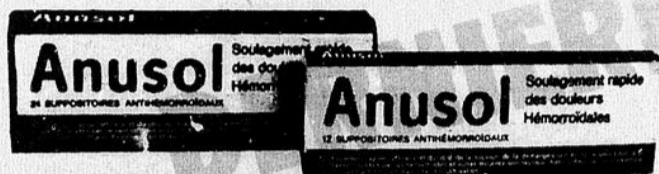
836-3634

PHARMACIE BERTHIERVILLE

Spéciaux Atlas:

Anusol

SUPPOSITOIRES ANTIHÉMORROÏDAUX HEMORROIDAL SUPPOSITORIES



24's DETAIL SUGG. RETAIL \$2.69	12's DETAIL SUGG. RETAIL \$1.59
PRIX ATLAS PRICE \$1.64	PRIX ATLAS PRICE 96¢
ECONOMIE DE \$1.05 SAVING	ECONOMIE DE 63¢ SAVING

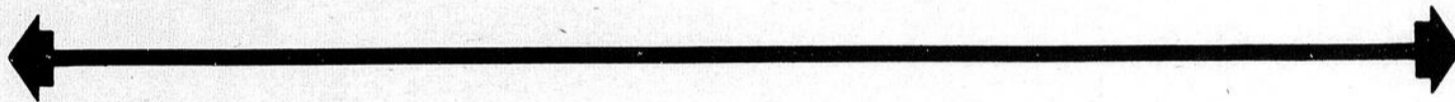


PASTILLES ANTISEPTIQUES
Strepsils
ANTISEPTIC LOZENGES

24's DETAIL SUGG. RETAIL \$1.25

PRIX ATLAS PRICE **77¢**

ECONOMIE DE 48¢ SAVING



Surveillez votre Courrier de Berthier.

Publi-reportage la semaine prochaine
sur l'ouverture de la nouvelle pharmacie
de Berthierville le 25 octobre



Littérature à Pierre de L'Estage

De nouveau la chronique des écrivains en herbe. Ils sont racés; ils veulent vraiment communiquer leur lit-

CARTES D'AFFAIRES

OPTOMETRISTES

Michel Bonin OPTOMETRISTE

CENTRE MEDICAL

520 Notre-Dame Repentigny

Tél.: 581-4920

AVOCATS

Bureau
600 Frontenac
Berthierville

Téls.: Bur. 836-4202
Rés.: 738-7373

Me Louis Lacroix B.A., LL.L.
AVOCAT

Me Guy L. Sylvestre B.A., LL.L.
AVOCAT

ÉTUDE LÉGALE
Sylvestre et Lacroix

COMPTABLES

Bur: 270-4196

Gaétan Goulet, C.A.

COMPTABLE AGRÉÉ - CHARTERED ACCOUNTANT

DUCHARME, GOULET & CIE
Comptables agréés

1252 est, rue Beaubien
Montréal 10.

LOUIS-PHILIPPE HETU, C.A.
FERNAND HETU, C.A.
JEAN-GUY HETU, C.A.
BERNARD HETU, C.A.

TEL.: 255-3541
759-0130
759-1337
883-6669

Hétu, Hétu & Cie

COMPTABLES AGRÉÉS

746, Boul. Manseau
Tél. 759-0601
Joliette, Qué.

4055, boul. St-Joseph E.
Tél. 725-9506
Montréal 36, Qué.

PHOTOGRAPHE

TEL.: 836-4897

Photo Rondeau Enrg.

Mariages - Réceptions - Reportages
Couleurs - Noir et Blanc

A votre disposition à toute heure

CLAUDE RONDEAU
Diplômé de l.A.P.

730, ST-VIAEUR BERTHIERVILLE
PHOTOS DE TOUS GENRES



REPARATION



RADIATEUR

... Vente
... Nettoyage
... Réservoirs d'essence
RADIATEURS D'AUTOS & CAMIONS
... Industriel

301 FRONTENAC,
BERTHIER
836-4011

Normand Lépine prop.

Sarrazin T.V. Service

Membre de la Corporation des électroniciens du Québec
REPARATIONS SUR TOUS APPAREILS ELECTRONIQUES

REPRESENTANT PHILIPS

971, Ave du Collège Berthierville Tél.: 836-4057

térature et se faire apprécier à leur juste valeur.

Plusieurs étudiants se sont intéressés au petit concours d'amateurs. Encore cette semaine, une étudiante de Pierre de L'Estage, au niveau du secondaire IV, vous laisse connaître ses idées. Ce qu'elle pense de la guerre. Je crois qu'elle a bien su faire comprendre sa pensée. Elle juge la guerre comme un moyen de destruction. Et je crois qu'elle emploie de bons arguments. Amy.

Qui est l'auteur

Guerre, mot qui de tout temps a fait trembler le monde entier, qui a semé la terreur et le désespoir. A n'importe quelle époque de l'histoire, il y a eu des tueries et des massacres. Ceux-ci, n'épargnent personne. C'est le père, c'est la mère, c'est le frère qui y sont morts. On dit, que l'homme a évolué depuis "L'homme sapiens". Mais hélas! il y a conservé son impulsion naturelle, quand en serons-nous débarrassés? Quand allons-nous écouter aider au lieu d'écraser? On piétine trop aisément un adversaire, sans aucune défense et lorsqu'il est plus fort, on dissimule notre envie sous des demi-sourires en disant "Attends que je puisse t'aplatir". Dans les livres d'histoire, on se souvient que des désastres, la Guerre de Troie, la Guerre de Cent ans, la Guerre X, Y, Z... dans cinq ans, on y verra le conflit au Vietnam. Combien de vies auraient pu être sauvées. Si on avait évité ces catastrophes.

Ce qu'une personne a de plus précieux, c'est la vie; la seule égalité que l'homme reçoit. De quel droit, quelqu'un peut-il décider si les gens qui l'entourent sont bons ou mauvais. Il y a plusieurs raisons à ce qu'on prétend, qui sont très importantes dans le pouvoir de décision comme: le prestige national, une querelle entre chefs d'Etat, convictions religieuses ou politiques différentes, la soif du gain et de la gloire... Ces gens qui

Dumont, Aubin
& cie

Comptables agréés
836-3796

BERTHIERVILLE
Centre Professionnel

Bientôt

chez votre

marchand

un voyage

à Miami...!



CINE-CLUB 6-12

Samedi, le 2 octobre, au Théâtre Métro, 260 enfants venaient assister à la première du Ciné-Club 6-12 de la Commission des Loisirs. La gentille Cinéphilie était là pour les accueillir et leur expliquer le film qu'on allait leur présenter. Après la représentation, Cinéphilie demanda à ses petits Cinéphiles de rapporter à la prochaine séance, soit un dessin ou une rédaction, traitant du sujet du film...

Samedi, le 23 octobre, Cinéphilie sera là de nouveau pour offrir un autre film à ses amis et profitera de l'occasion pour faire la cueillette des travaux qu'on voudra bien lui rapporter... Rendez-vous nombreux encore et

décident, ne vont pas sur le front. Au contraire, il se réfugie derrière leur âge, leurs positions sociales, malheureusement ce sont les jeunes qui vont se faire tuer.

La guerre a aussi ses bons côtés, c'est triste à dire. Il naît souvent de grandes amitiés entre compatriotes; face au danger, on doit s'aider. C'est fâcheux que ce soit seulement rendu à ce point que l'on y pense, quand on est en mauvaise posture, quand on est tous dans le même bateau. On cherche une solution, ensemble; à ce moment précis on ne tient plus compte du rang social et que sais-je encore? Une seule idée prime: vivre.

Ce qui est plus révoltant, c'est lorsque des gens d'un même pays, d'une même ville, qui parlent la même langue, qui sont de la même famille, se dénoncent, se méfient et vivent dans la frayeur et dans la crainte. Même si la guerre fait partie de l'Histoire, il est temps de changer. Sinon, bientôt, on ne la liera plus. Marthe Vives, Sec. IV.

n'oubliez pas vos dessins ou rédactions si vous en avez faits...

Samedi, le 23 octobre, Cinéphilie présente à ses petits Cinéphiles, "LAGRANDE ESCAPADE"; une merveilleuse histoire offerte en couleur, avec la participation d'enfants. (Ce qui plaît bien à nos jeunes enfants.) Dans un contexte familial, nous verrons l'histoire d'un petit garçon vivant sur un ranch. Celui-ci, comme tous les petits garçons du monde, a hâte de vieillir et d'accumuler des responsabilités d'adultes. Nous vivrons avec lui, une aventure palpitante qui aurait pu tourner au tragique, sans le secours de son père. Bien des choses sont à découvrir pour l'enfant dans ce film! C'est un thème sérieux, bien que traité pour être à la portée de l'enfant. Le concepteur du film, tout au long de son oeuvre, sait mettre en évidence, avec grande habileté, le rôle de la famille dans la vie d'un jeune enfant, les liens de l'amitié et le sens des responsabilités. C'est un film à ne pas manquer et la Commission des Loisirs invite tous ses 6-12 à venir vivre avec le jeune héros, une aventure fantastique. C'est au Théâtre Métro, samedi, le 23 octobre, à 1 hre p.m.

Attention les enfants! Si vous êtes bien sages, nous aurons pour vous, la prochaine fois, "ASTERIX ET CLEOPATRE", avec deux autres dessins animés, mais... si vous êtes bien sages... Parlant de sagesse, peut-être serait-il bon de demander aux mamans qui envoient des enfants d'âge pré-scolaire, de les accompagner. Ceci aiderait grandement pour la discipline. Les mamans nous comprendront sans doute! 260 enfants très enthousiastes qui manifestent spontanément leurs réactions pendant le film, bien assez pour effrayer un tout p'tit bout-de-chou qui n'est pas habitué encore au groupe, puisqu'il ne va pas à l'école! C'est alors que l'enfant pleure et aimerait bien être près de sa maman... D'ailleurs, des films comme celui-ci ne sont pas une perte de temps, il nous en reste toujours un petit quelque chose. De plus, quels sont les adultes qui ne se laissent pas prendre par un bon film d'enfant? N'avons-nous pas encore, chacun au fond de nous, un petit "quelque chose d'infantile".

LA COMMISSION DES LOISIRS DE BERTHIER INC.

Art dramatique

La troupe de théâtre Berthelineault présentera une (suite à la page 11)

Tout pour vous madame

MAISON DUPONT

Robes Longuettes Maxi Mini Grandeur

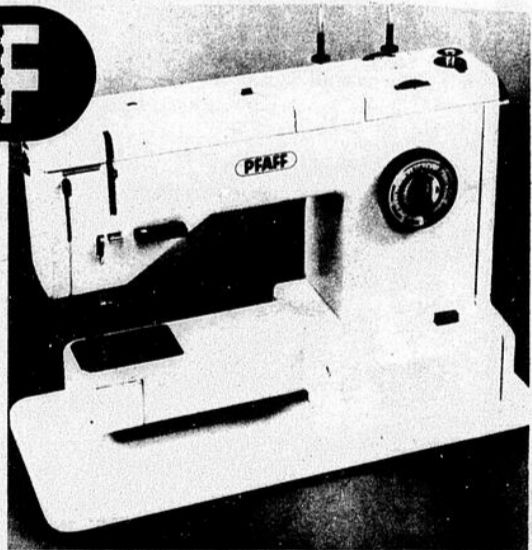
Vêtement de base 7 à 14
Manteaux 16 à 24 1/2
Accessoires

461 FRONTENAC BERTHIERVILLE 836-4598

VENEZ L'ESSAYER

PEAFF

est
fière
de
présenter



L'INFAILLIBLE 1222

Centre de Couture
BENOIT MASSE

AGENT EXCLUSIF
VENTE - SERVICE - REPARATIONS

831, RUE DAVIAULT TEL.: 836-4490 BERTHIERVILLE

NOUVEAU CENTRE DE TRICOT

Laine de toutes grosseurs - de toutes couleurs - un cadeau surprise avec tout achat



CONSEIL 2928

C'est lundi le 20 septembre dernier, que se tenait à la Salle des Chevaliers de Colomb de Berthierville, la première assemblée men-

suelle pour l'année 1971-72. A cette occasion M. Normand Champagne, Député du District 49, a fait l'installation des officiers du Conseil. M. le Chanoine Eugène Dumontier, Aumonier du Conseil 2928, nous donna une très intéressante conférence sur les vraies buts de la Chevalerie. Tous les membres présent ce soir-là, furent très satisfaits de leur soirée.

C'est samedi le 6 novembre 1971, que se tiendra, à la salle des Chevaliers de Colomb, la soirée remise

des trophées sera suivie d'une danse. Bienvenue à tous. pour de plus amples informations veuillez communiquer avec M. Maurice Brisette, Président de la soirée.

Voici maintenant un exposé religieux de la part du Chapelain suprême à l'usage des Conseils des Chevaliers de Colomb portant sur les "Drogues et Narcotiques".

1- L'estimé et remarquable éditeur de "Columbia", M. Elmer Von Feldt, dans le numéro de février 1971, publie un éditorial sur le sujet des drogues, contenant des

informations qui lui viennent du gouvernement fédéral par une brochure intitulée: "Un livre-source du fédéral: réponses aux questions les plus fréquentes au sujet des drogues". Ces "exposés en religion" au sujet des drogues et des narcotiques sont fondés et tirés de cette source déjà mentionnée.

2- Le problème des drogues est si vaste, si vital, si dévastateur qu'il nous faut en avertir nos frères chevaliers, leur famille et tous ceux à leur portée; en fait

tous ceux qui peuvent avoir la chance de lire ces lignes. On peut voir l'acuité du problème des drogues en parlant des faits: qu'on estime à un quart de million de gens qui aux Etats-Unis sont des habitués de l'héroïne, que le nombre des arrestations chez les moins de 18 ans se sont élevées à 2,000% de plus qu'il y a 10 ans.

3- L'une des plus importantes raisons pour laquelle le problème des drogues ne peut-être contrôlé vient du fait, selon les enquêtes qui

nous sont fournies, que les jeunes fautivement et progressivement acceptent de la drogue comme une manière sociale de détente légitime. Plusieurs affirment qu'une bouffée de "pot" n'est pas plus différente qu'une petite gorgée de "scotch" ou une bouffée de cigarette.

La suite de cet exposé, sera publié dans le prochain article du Conseil 2928 de Berthierville, car c'est à eux que nous devons la publication de cet exposé. Michel Therrien, publiciste.

finie la corvee de lavage, grace a Kelvinator!

... avec l'équipement de buanderie garanti pour toutes sortes de tissus.

Les appareils jumelés laveuse et sècheuse Kelvinator "Custom" automatiques offrent des avantages imbattables à un prix incroyablement bas.

Voici quelques caractéristiques extraordinaires de la laveuse Custom:

- La cuve d'une capacité de 18 lb contient une plus grande quantité de linge. Vous permet d'économiser temps et argent.
- Cycles programmés — Cycles pour articles Perma-Press compris.
- Suspension Equilibrée-Gyro exclusive, maintient le sens giratoire de balancement même si la charge était mal distribuée dans la cuve.
- Pression de remplissage toujours constante — même dans le cas des changements de pression d'eau.
- Cuve en porcelaine auto-nettoyante.

Prix de vente (Modèle KW11) \$360.00

\$585.00

Voici les caractéristiques de la sècheuse Custom:

- Un choix multiple de températures, séchage par ventilation — efficace et sûr.
- Temps de séchage jusqu'à 135 minutes.
- Cycle pour articles Perma-Press.
- Cycle sans chaleur, permettant de dépoussiérer et d'aérer rideaux, housses etc.
- Cycle de refroidissement afin de minimiser tout froissement.
- Tambour en porcelaine lisse comme du verre, ne peut abimer ni déchirer le linge.
- Filtre à charpie très efficace.

Prix de vente (Modèle KD11) \$225.00

Les laveuses et sècheuses fabriquées par KELVINATOR sont garanties sans ennui aussi longtemps que les appareils de buanderie peuvent l'être.



399.95

SYNDICAT D'ECONOMIE DE BERTHIER INC.

Laveuse et secheuse

Vente et service

E. RIQUIER & FILS, PROP. Tel.: 836-3779 241 Jacques-Cartier — Berthierville



Festival de chasse

St-Michel des Saints. (C.R.) Dans le cadre du festival de la chasse de St-Michel des Saints, même le député fédéral a tenu à faire sa part. En effet, puisque, accompagné de M. Gaston Bettez, de Lanoraie, M. Tony Yanakis a abattu un magnifique orignal à une cinquantaine de milles au nord de St-Michel des Saints. A leur retour, les deux chasseurs se sont empressés de fixer leur trophée sur le toit de l'auto pour, par la suite, se rendre au magasin Jean Champoux où Mme Champoux a procédé à l'enregistrement de la tête pour le grand concours de panaches du 24 octobre à Saint-Michel des Saints.
 PHOTO: Claude Rondeau.

"Message de nos Ambulanciers"

Nous tenons à remercier la population de Berthierville et de la région, pour leur grande générosité lors de la quête annuelle de la Brigade Ambulancière St-Jean de Berthierville.

Une invitation toute spéciale est lancée à tous ceux et celles qui ont déjà suivi un cours en Secourisme et ceux qui ont déjà fait partie de la Brigade Ambulancier St-Jean de Berthierville et qui désireraient intégrer les cadres de cette organisation de bien vouloir le faire le plus tôt possible. Comme vous le savez, en 1972 il y aura les festivités du Tricentenaire, et à cette occasion les Services de la Brigade Ambulancière St-Jean ont été demandés afin d'assurer la sécurité lors des diverses manifestations. Donc, c'est pour cela que nous faisons appel à vous, afin que toutes les personnes qui désireraient nous aider lors de ces festivités, joignent nos rangs le plus tôt possible.

Merci encore une fois, pour vos généreux dons, et nous espérons que plusieurs personnes de Berthierville ou même de la région donneront leurs noms pour aider à nos Ambulanciers pour qu'ils n'y ait pas d'incident grave lors de cette grande fête du Tricentenaire de Berthierville.

Michel Therrien, Off. Sec.

Saint-Michel des Saints

par Mme Roger Boisvert.

Mariage:

Se sont unis devant le Seigneur, M. Jacques Belle-rose, technicien-machiniste, fils de Laurier Belle-rose (Claire Dessureault) et Ginette Piché, coiffeuse, fille de Gérard Piché (Jeannine Morin) de la Paroisse Ste-Anne du Lac.

Gérard Turcotte, fils de Gaspard Turcotte et Maria Abbott de St-Gabriel de Brandon et Hélène Tellier,

couturière fille de Joseph Tellier et de Antoinette Beaulieu de cette paroisse. Félicitations et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Recensement de la paroisse

La visite de paroisse terminée, la population se chiffre comme suit: Familles 454, population: 2017.



Nelson Valois

ASSURANCE-AUTOMOBILE

Boni pour non-sisistrés, facilité de paiement sans intérêt, règlement rapide de réclamations.



ADHÉSIONS:

Dépannage, assurance, accident, cautionnement, préparations de voyage, publication, etc...

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC

Nelson Valois, représentant 32 Rivière Bayonne Nord. Berthierville 836-2865

Téléphonez dès maintenant pour votre rendez-vous. 836-2622

BOUTIQUE

F. DESLANDES

480 FRONTENAC
BERTHIERVILLE

Location de costumes d'époque



DINO PIZZERIA
METS ITALIENS

SPECIALITE

- METS ITALIENS
- METS CHINOIS
- METS CANADIENS

LIVRAISON GRATUITE

836-4144

56 PLACE DU MARCHÉ
BERTHIERVILLE



THEATRE METRO

Berthierville Tél. 836-4536
 Jeu. à Dim. 21 au 24 octobre

LINO VENTURA
BOURVIL

les grandes GUEULES

SCOPE-COULEURS 14 ANS 100 m.

la nuit du loup garou

EN COULEURS 14 ANS 92 m.

LE CINEMA ROYAL

Berthierville Tél.: 836-3402

Samedi à Mardi
Du 23 AU 26 Octobre

POUR TOUS



2ième Film

Carnaval des Truands

avec Janet Leigh - Edward G. Robinson

LIGUE DE QUILLES
Les amis de Berthier

MOYENNE DES JOUEURS		B. Dubé	119
MASCULINS:		J. Landry	119
A. Courchesne	142	R. Barthe	118
G. Sagala	140	G. Leduc	115
G. Aucoin	131	V. Bélanger	115
D. Magnan	129	L. Veilleux	114
R. Gauthier	127	R. Morissette	112
G. Bonin	126	C. Barthe	112
R. Grégoire	122	J. Lemire	112
L. Panfili	121	G. Lemire	108
R. Landry	120	C. Marcoux	105
J. Lavallée	119	A. Viens	105
H. Head	119	M. Cardin	105
		A. Martin	101

A. Turcot 98
B. Cullum 97
J. Renaud 92
B. Grégoire 86
L. Hénault 84
R. Adam 82

Substituts:
N. Causaubon 125

CLASSEMENT DES QUIPES

DES E-
Cardin 19
Grégoire 18
Sagala 17
Leduc 16
Bélanger 16
Lemire 14
Landry 12
Gauthier 10
Panfili 9
Barthe 9

FEMININS:
H. Labelle 117
T. Cardin 112
L. Gauthier 111
S. Courchesne 111
L. Champagne 110
L. Landry 109
A. Marcoux 105
C. Aucoin 104
L. Darveau 104
D. Renaud 103
S. Martin 101
V. Morissette 100
N. Veilleux 100
M. Barthe 97
G. Leduc 95
L. Grégoire 94
L. Lavallée 93
F. Magnan 93
J. Cullum 92
D. Head 92
I. Adam 91

Plus haut simple de la semaine: Homme: Réal Landry 189. Femme: Huguette Labelle: 143.
Plus haut triple de la semaine: Homme Réal Landry 428. Femme: Huguette Labelle: 394.

CINE-CLUB...
(suite de la page 8)

Comédie de Jules Romains intitulée: "Docteur Knock" ou le triomphe de la médecine. La pièce sera présentée à l'auditorium de l'École Pierre de l'Estage le 30 octobre prochain à 8 hres p.m. Le coût d'admission sera de \$1.50 et les billets seront en vente à la Pharmacie Barette et à la Bijouterie St-Jean. Venez tous encourager des gens talentueux de chez-vous.

Hockey:
M. Paul Coulombe de Ber-

Centre de Main-d'œuvre du Canada

Semaine du 18 au 22 octobre 1971

HOMMES:
BRIQUETEURS - H-220
Doit posséder carte de compétence - poser briques et blocs - salaire selon décret. (\$4.28/heure).
Référence: J. Robitaille

CHAUFFEURS CAMIONS H-300
Pour conduire camions 6 roues transmission simple, 25 ans et plus - licence chauffeur - salaire de \$2.80/heure - durée 6 mois.
Référence: C. Dulac

(suite à la page 12)

thierville a été choisi par la Commission des Loisirs de Berthier responsable du hockey pour cet hiver. Il convoque tous les jeunes qui s'intéressent à ce sport à une journée d'inscription le 30 octobre prochain à 1 heure p.m. à la salle paroissiale de Berthierville.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

APPEL D'OFFRES

MINISTÈRE DE LA VOIRIE
Projet 4016-71
-Construction d'un pont de béton armé avec poutres en béton précontraint, au-dessus de la rivière Bayonne (Pont Raiston) et approches de ce pont, sur l'ancienne route No 2, dans les municipalités de Berthierville et Sainte-Geneviève-de-Berthier, comté de Berthier.
Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans le Québec.

Un versement de \$25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Dépôt de soumission exigé: cautionnement de soumission: \$22,000.00 ou chèque certifié \$11,000.00.

Clôture des soumissions à 15 heures (h.n.e.), le 9 novembre 1971.

Les sous-traitants pour le béton précontraint devront présenter leurs soumissions au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour le 3 novembre 1971, à 12 heures (midi).

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.
Le Sous-Ministre, Claude Rouleau, ing.



GOVERNEMENT DU QUÉBEC

Coupon d'abonnement

- JE DESIRE
- M'ABONNER
- RENOUELER MON ABONNEMENT
- RECEVOIR PAR CAMELOT



CP 50, JOLIETTE, QUE.

CI-INCLUS MON CHEQUE OU MANDAT-POSTE

AU MONTANT DE \$5.50
POUR UN ABONNEMENT D'UN AN

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE OU VILLAGE.....

MARCHE CHAMPLAIN

A. BEAULAC, Propriétaire

*EPICIER *BOUCHER *LICENCIÉ *VIANDE DE CHOIX *FRUITS ET LEGUMES

rue Champlain Berthierville 836-4554

<p>Huitres fraîches en écale de choix Malbec la douzaine 99¢</p>	<p>Pommes Mc Intosh sac de 5 livres 39¢</p>	<p>Poulet chapon 5 à 7 livres congelé Catégorie A la livre 55¢</p>	<p>Poitrines de poulet fraîches 10 livres \$4.89</p>	<p>OH HE! IL y a toujours de bons spéciaux chez CHAMPLAIN tout le monde à l'abordage.</p>
<p>Tomates rouges grosseur 6 x 7 3/89¢</p>	<p>Eau de javel Grad 128 onces 59¢</p>	<p>Cuisses de poulet fraîs 10 livres \$4.59</p>	<p>Ailes de poulet fraîs 2 livres pour 49¢</p>	
<p>Bacon maigre sans couenne la livre 69¢</p>	<p>Poulet 3 à 4 livres frais Catégorie A la livre 39¢</p>	<p>Foie de poulet la livre 35¢</p>	<p>Abattis de poulet la livre 25¢</p>	<p>Patates du Québec sac de 10 livres 29¢</p>
			<p>Poitrines de poulet fraîs la livre 59¢</p>	<p>Cuisses de poulet fraîs la livre 49¢</p>

MAIN D'OEUVRE...
(suite de la page 11)

CHAUFFEUR DE CAMIONS
H-299
Pour conduire camions CT-800 Dodge transmission double - charrue avant et aile sur le côté - 25 ans et plus - licence de chauffeur \$2.80/heure - durée 6 mois.
Référence: C. Dulac.

SOUDEUR ASSEMBLEUR
H-306
Monter - fabriquer machine-rie - capable de brûler et tailler - expérience requise connaître les plans et notions de structure d'acier. Pour le travail d'atelier \$2.75/heure et sur construction selon décret - 44 heures par semaine - emploi permanent.
Référence: J. Robitaille

MECANICIEN DIESEL -
H-298
Connaître gaz et diesel - 4 à 5 ans d'expérience - salaire de \$3.00/heure - 40 heures et plus - emploi permanent.
Référence: C. Dulac

MECANICIEN MACHINES
FIXES - CO 1245
Classe 3 ou 4 en chauffage - bon salaire offert - emploi permanent - expérience non requise.
Référence: C. Dulac

OPERATEUR DE PELLE
CO 1189
Expérience requise sur LINCK BELT 1 verge 1/2 pelle hydraulique - salaire \$3.14/heure.
Référence: C. Dulac

FEMMES:

SERVEUSE F-235
Service aux tables - préparation de repas légers - expérience non nécessaire - bonne présentation et belle apparence - travail sur rotation - rémunéré selon comité paritaire.
Référence: C. Dulac

TABAC
Plusieurs employeurs sont à la recherche de filles ayant expérience dans le classement du tabac - durée 4 mois.
Référence: M. Mailhot.

MAISON PRIVEE
Avons actuellement plusieurs emplois pour jeunes désirant travailler comme gardienne d'enfants. Les salaires varient entre \$25 et \$30 par semaine - logée - nourrie.
Référence: C. Dulac

COUTURE
Quelques manufacturiers dans la chemise, robe et le ski jacket sont à la recherche d'opératrices de machines à coudre industrielles. Un bon salaire est offert et les emplois sont permanents.
Référence: M. Mailhot.

PROGRAMME DE FORMATION PROFESSIONNELLE
Nous effectuons présentement le recrutement de personnes désireuses de travailler comme opératrices de machine à coudre. Le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada dispensera sous peu un cours de couture à leur intention. Si vous êtes intéressée, communiquez immédiatement avec nous.
Référence: M. Mailhot

CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA,
588, rue Montcalm, CP 840, Berthierville P.Q. 836-6241



PRESIDENT: J.E. ST-JEAN

GERANT: A. PIETTE

CAISSE POPULAIRE DE BERTHIERVILLE

40 Place du Marche 836-6221 - 836-6222

Nom.....	Nom.....	Prénom.....
.....	Adresse.....
.....	Téléphone.....	Occupation.....
.....	Date de naissance: Jour.....	Mois..... Année.....
Adresse.....	Etat civil: Marié (e).....	Célibataire..... Veuf (ve).....
.....	Séparé légalement.....	
Téléphone.....	Si marié (e): Nom du conjoint.....	
.....	Si mineur: Nom du père.....	
.....	Numéro d'assurance sociale:.....	
.....	Numéro de votre compte à la caisse.....	
.....	Votre signature.....	

Le tirage aura lieu
le 29 octobre 1971
à 20.00 P.M.

COUPONS DISPONIBLES A LA CAISSE